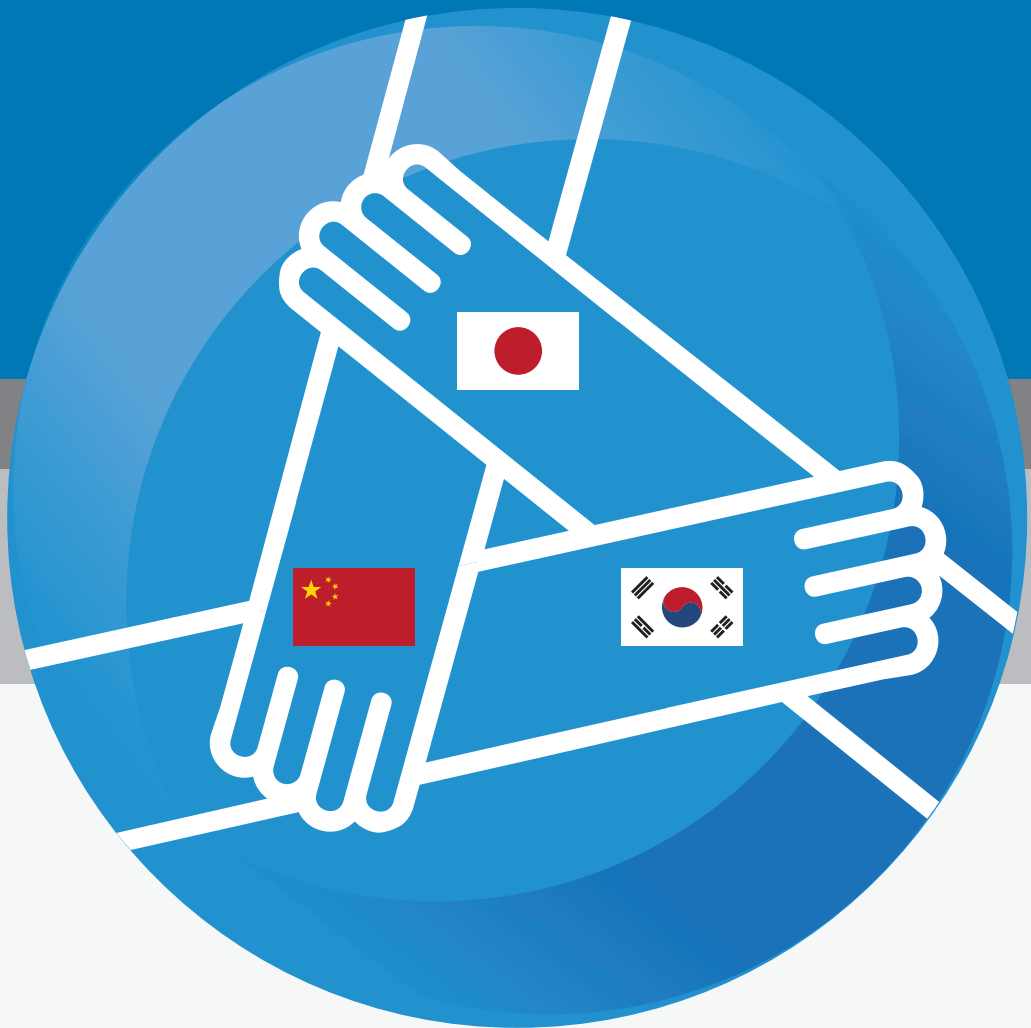


共にあゆむ日中韓

CJK TOGETHER



Trilateral
Cooperation
Secretariat

日中韓三国協力事務局

CJK TOGETHER

This booklet aims to provide updated data and key facts on the political, economic and socio-cultural developments in the three countries. This booklet bases on infographics to show the dynamic and close relations among the three countries to the general public.

PROJECT TEAM

Coordinators

KIM Hee-jin, Political Affairs Officer, TCS
ONOHAMA Kai, Political Affairs Officer, TCS
KIM Hye-min, Socio-Cultural Affairs Officer, TCS
SON Hayesl, Coordination Officer, TCS
CHUN Jaepyo, Economic Affairs Officer, TCS

Supervised by

YANG Houlan, Secretary-General, TCS
LEE Jong-heon, Deputy Secretary-General, TCS
UMEZAWA Akima, Deputy Secretary-General, TCS
AKITA Yuko, Director of Economic Affairs, TCS



TRILATERAL COOPERATION

日中韓三国協力 04-09



ECONOMY

経済 10-21



SUSTAINABLE DEVELOPMENT

持続可能な開発 22-25



PEOPLE-TO-PEOPLE EXCHANGE

人的交流 26-31



ABOUT TCS

日中韓三国協力事務局の概要 32-33

TRILATERAL SUMMIT & MINISTERIAL MEETINGS

	Since 2008
Trilateral Summit	Latest Meeting 6th Meeting (November 2015, Seoul, ROK)
	Since 2007
Foreign Affairs	Latest Meeting 8th Meeting (August 2016, Tokyo, Japan)
	Since 2002
Economy & Trade	Latest Meeting 10th Meeting (October 2015, Seoul, ROK)
	Since 2007
Customs	Latest Meeting 5th Meeting (October 2015, Seoul, ROK)
	Since 2001
IPR	Latest Meeting 15th meeting (November 2015, Guangzhou, China)
	Since 2001
Finance	Latest Meeting 16th Meeting (May 2016, Frankfurt, Germany)
	Since 2009
Central Bank	Latest Meeting 7th Meeting (September 2015, Ankara, Turkey)
	Since 2012
Agriculture	Latest Meeting 2nd Meeting (September 2015, Tokyo, Japan)
	Since 2012
Water Resources	Latest Meeting 2nd Meeting (April 2015, Gyeong-ju, ROK)
	Since 1999
Environment	Latest Meeting 18th Meeting (April 2016, Shizuoka, Japan)
	Since 2006
Tourism	Latest Meeting 7th Meeting (April 2015, Tokyo, Japan)

	Since 2007
Culture	Latest Meeting 8th Meeting (August 2016, Jeju, ROK)
	Since 2007
Science & Technology	Latest Meeting 3rd Meeting (April 2012, Shanghai, China)
	Since 2002
ICT	Latest Meeting 5th Meeting (November 2011, Kuala Lumpur, Malaysia)
	Since 2006
Transport & Logistics	Latest Meeting 6th Meeting (July 2016, Hangzhou, China)
	Since 2004
Earthquake	Latest Meeting 6th Meeting (January 2013, Hainan, China)
	Since 2009
Disaster Management	Latest Meeting 4th Meeting (October 2015, Tokyo, Japan)
	Since 1998
Supreme Audit	Latest Meeting 17th Meeting (February 2015, Kuala Lumpur, Malaysia)
	Since 2005
Personnel Administration	Latest Meeting 7th Meeting (September 2015, Seoul, ROK)
	Since 2007
Health	Latest Meeting 8th Meeting (November 2015, Kyoto, Japan)
	Since 2016
Education	Latest Meeting 1st Meeting (January 2016, Seoul, ROK)
	Since 2016
Sports	Latest Meeting 1st Meeting (September 2016, Pyeong-Chang, ROK)

日中韓サミット & 閣僚級会議

 サミット	発足年度 2008 直近の会議	第6回 (2015年11月、韓国・ソウル)	 文化	発足年度 2007 直近の会議	第8回 (2016年8月、韓国・済州)
 外交	発足年度 2007 直近の会議	第8回 (2016年8月、日本・東京)	 科学技術	発足年度 2007 直近の会議	第3回 (2012年4月、中国・上海)
 経済貿易	発足年度 2002 直近の会議	第10回 (2015年10月、韓国・ソウル)	 情報通信	発足年度 2002 直近の会議	第5回 (2011年11月、マレーシア・クアラルンプール)
 税関	発足年度 2007 直近の会議	第5回 (2015年10月、韓国・ソウル)	 運輸・物流	発足年度 2006 直近の会議	第6回 (2016年7月、中国・杭州)
 知的財産	発足年度 2001 直近の会議	第15回 (2015年11月、中国・広州)	 地震	発足年度 2004 直近の会議	第6回 (2013年1月、中国・海南)
 財務	発足年度 2001 直近の会議	第16回 (2016年5月、ドイツ・フランクフルト)	 防災	発足年度 2009 直近の会議	第4回 (2015年10月、日本・東京)
 中央銀行	発足年度 2009 直近の会議	第7回 (2015年9月、トルコ・アンカラ)	 会計検査院	発足年度 1998 直近の会議	第17回 (2015年2月、マレーシア・クアラルンプール)
 農業	発足年度 2012 直近の会議	第2回 (2015年9月、日本・東京)	 人事行政ネットワーク	発足年度 2005 直近の会議	第7回 (2015年9月、韓国・ソウル)
 水資源	発足年度 2012 直近の会議	第2回 (2015年4月、韓国・慶州)	 保健	発足年度 2007 直近の会議	第8回 (2015年11月、日本・京都)
 環境	発足年度 1999 直近の会議	第18回 (2016年4月、日本・静岡)	 教育	発足年度 2016 直近の会議	第1回 (2016年1月、韓国・ソウル)
 観光	発足年度 2006 直近の会議	第7回 (2015年4月、日本・東京)	 スポーツ	発足年度 2016 直近の会議	第1回 (2016年9月、韓国・平昌)

Significance of Trilateral Cooperation

Trilateral cooperation among China, Japan and the ROK is an important pillar of cooperation in the Northeast Asian region. Trilateral cooperation officially started at the breakfast meeting among the Leaders on the sidelines of ASEAN+3 Summit in 1999, and had gradually proved itself as an inevitable process until it gained its new momentum for growth by holding the first independent Summit in 2008.

As of today, the three countries have established more than 20 ministerial meetings, more than 60 governmental consultative mechanisms and numerous cooperative projects. Despite having political and security sensitivity in the region, the three Leaders have continued to expressed their unwavering support for further developing trilateral cooperation to build permanent peace, stability and co-prosperity in the region.

At the 6th Trilateral Summit held in November 1, 2015, the Leaders agreed to further develop trilateral cooperation by supporting the established mechanisms as well as by developing and implementing new projects. The Leaders also recognized that the deepening of trilateral cooperation contributes to respective bilateral relations among the three countries, and agreed to make joint efforts to achieve the common goal of building regional trust and cooperation.

日中韓三国協力の重要性

日中韓三国協力は、北東アジア地域の協力における重要な柱として、1999年にASEAN+3首脳会議の機会に行われた日中韓首脳朝食会から始まりました。その後、三国の協力枠組みの重要性に関わる認識が次第に醸成され、2008年には日中韓サミットをASEAN+3の機会とは切り離し初めての個別開催を行い、新たな発展に向けた推進力を得ることになりました。

今日、日中韓の間には、20以上の閣僚級メカニズム、60以上の政府間協議メカニズム、そして数多くの三国共同プロジェクトが実施されています。域内では、政治・安全保障をめぐる機微な問題をはらんでいる一方、三国の首脳は、平和、安定及び繁栄の実現を目指し、三国協力の推進に向け惜しみない支援を行うことを表明してきました。

2015年11月1日に開催された第6回日中韓サミットで、3首脳は、これまでの政府間協力の枠組みを継続しながら、新たな協力プロジェクトを発掘・実施し、協力を強化していくことで合意しました。3首脳は、三国協力の緊密化がそれぞれの二国間関係や北東アジア地域の平和と安定、繁栄に貢献するとの認識で一致し、域内の信頼と協力の構築という共通の目標の達成に向け共に努力していくことに合意しました。



CJK in the World

China, Japan and the ROK can be seen as one of the largest economic blocs in the world. CJK accounts for 21% of the world Gross Domestic Product(GDP) and 21% of the world population.

The importance of trilateral cooperation is growing at a faster pace, and the three countries are working closely on a broad range of issues to bring peace, stability and prosperity in the East Asian region.

世界の中の日中韓

日中韓の国内総生産(GDP)の合計は、全世界の21%を占め、この地域は世界で最も大きな経済圏の一つと言えます。人口も世界の21%に相当します。

日中韓三国協力の重要性は急速に高まっています。三国は、広範な分野で緊密に協力し、東アジア地域の平和と繁栄の実現に取り組んでいます。

CHINA

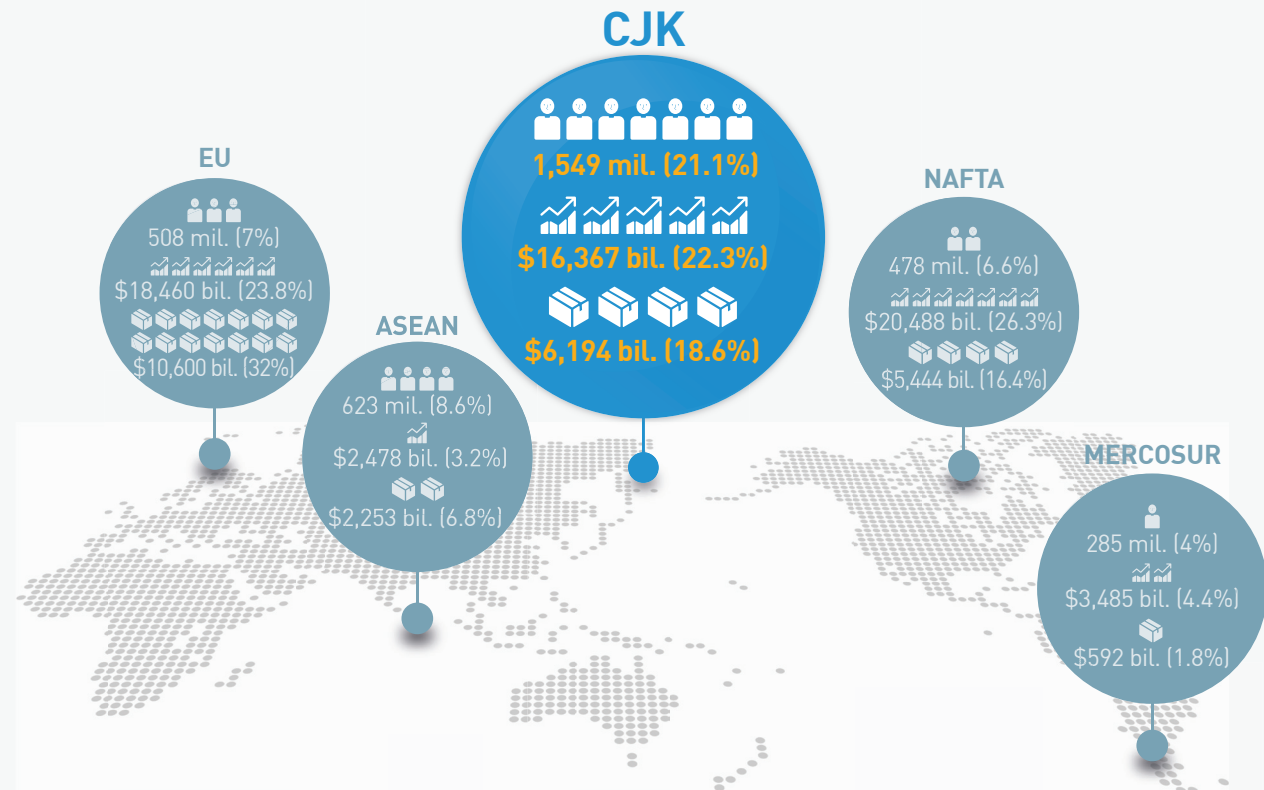
Population	1,371 million (18.7%)
Capital City	Beijing
Currency	Yuan (CNY)
GDP/Capita	\$ 7,925

JAPAN

Population	127 million (1.7%)
Capital City	Tokyo
Currency	Yen (JPY)
GDP/Capita	\$ 32,477

ROK

Population	51 million (0.7%)
Capital City	Seoul
Currency	Won (KRW)
GDP/Capita	\$ 27,222



The Total Trade Volume of CJK Comprises over 18% of the World

CJK's trade volume comprises over 18% of the world trade volume. Compared to the trade volume of other economic blocs such as the EU (32%), NAFTA (16%) and ASEAN (7%), CJK shows significance in the global trade.

As we are living in the midst of the uncertainty of the global economy, further economic cooperation among the three countries will strengthen their influences over the world.

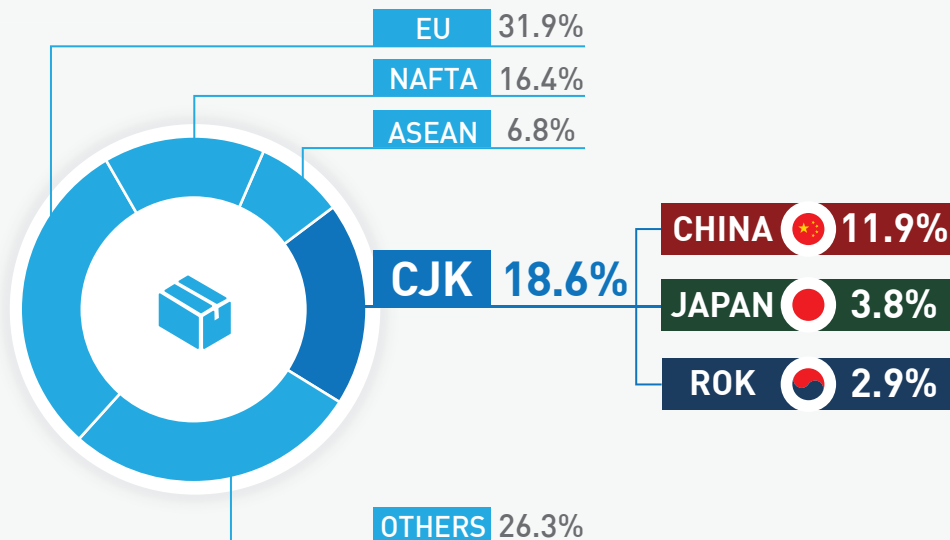
日中韓の貿易量は世界の貿易量の18%以上

日中韓の貿易量の合計は、世界の貿易量の18%以上を占めています。EU (32%)、NAFTA(16%)、ASEAN(7%)といった他の経済圏と比較しても、世界貿易における確固とした意義を有しています。

世界経済の不確実性の中で、日中韓の経済協力は、国際社会に対する影響力をより増すこととなるでしょう。

CJK TRADE VOLUME IN THE WORLD (GOODS)

2015



CJK EXPORT AND IMPORT VOLUME IN THE WORLD (GOODS)

2015

	CHINA		JAPAN		ROK	
	EXPORTS	IMPORTS	EXPORTS	IMPORTS	EXPORTS	IMPORTS
1990	1.8	1.5	8.2	6.5	1.9	1.9
2000	3.9	3.4	7.4	5.7	2.7	2.4
2005	7.3	6.1	5.7	4.8	2.7	2.4
2010	10.3	9.1	5.0	4.5	3.0	2.8
2015	13.8%	10.1%	3.8%	3.9%	3.2%	2.6%

Source: United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD)

CJK Possess Great Potential to Boost Intra-Regional Trade

The three countries are major trading partners with each other. Each country certainly accounts for one of the major import and export destinations with one another in terms of bilateral trade volume.

Although the intra-regional trade ratio of CJK (19%) is yet much lower than that of other economic blocs such as ASEAN (24%), NAFTA (42%) and EU (65%), the three countries holds great potential for boosting intra-regional trade.

Conclusion of a 'CJK FTA' and trilateral cooperation projects such as 'Trilateral Cooperation for Improvement of Supply Chain Connectivity' will further expand intra-regional trade of CJK.

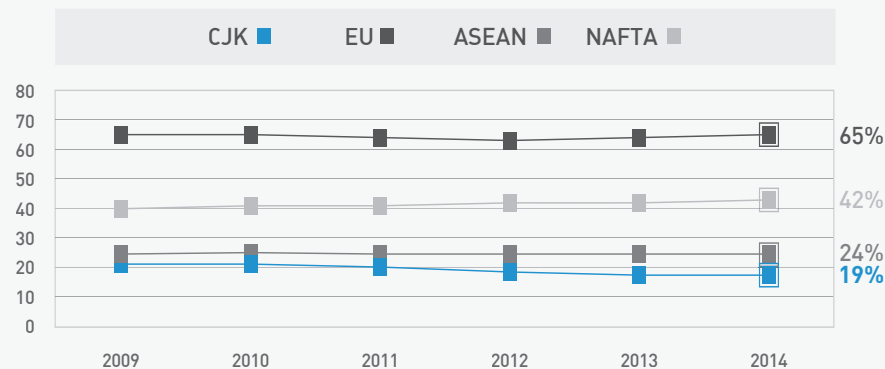
日中韓の域内貿易拡大の大いなる可能性

日中韓それぞれは、互いの主要な貿易相手国です。三国は、相互の輸出及び輸入量においてとても重要な位置を占めています。

一方で、日中韓の域内貿易比率(19%)は、ASEAN(24%)やEU(65%)、NAFTA(42%)などの他の経済圏と比較するとまだ低い水準です。言い換えれば、今後拡大する潜在性を有しています。

日中韓FTA交渉の妥結や、「サプライチェーン連結性向上のための三国間協力」事業をはじめとした三国共同プロジェクトなどは、域内貿易を更に拡大させるでしょう。

INTRA-REGIONAL TRADE(%) OF CJK



CJK's MAJOR TRADING PARTNERS

2015

Rank	CHINA		JAPAN		ROK	
	EXPORTS	IMPORTS	EXPORTS	IMPORTS	EXPORTS	IMPORTS
1	United States	ROK (9.7%)	United States	China (22.3%)	China (25.4%)	China (17.1%)
2	Hong Kong	United States	China (17.5%)	United States	United States	Japan (10.2%)
3	Japan (6.0%)	Japan (8.5%)	ROK (7.1%)	Australia	Japan (5.6%)	United States
4	ROK (4.5%)	Hong Kong	Hong Kong	ROK (4.3%)	Hong Kong	Qatar

Source: World Integrated Trade Statistics(WITS)

CJK Accounts for over 30% of the World's Port Traffic Volume

Asia is one of the most active economic centers in the world, and in fact, CJK accounts for over 30% of the world's port traffic volume.

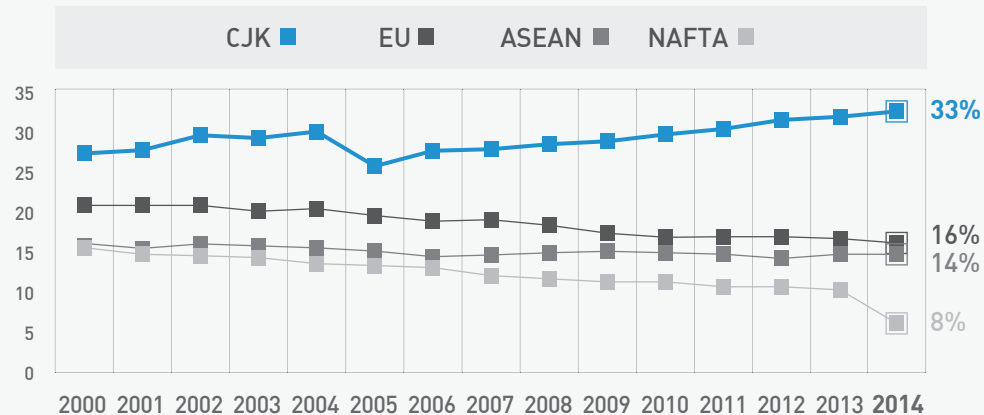
The three countries agreed to create a seamless logistics system, establish environmentally-friendly logistics system, and continue working towards balance between security and efficiency in logistics within the Northeast Asian region. Furthermore, through Northeast Asia Logistics Information Service Network (NEAL-NET), the three countries hope to provide efficient logistic services covering the ASEAN and the EU in the future.

日中韓の港湾取扱貨物量は世界の30%以上

アジアは、世界の中で最も経済活動の活発な地域の一つであり、特に日中韓は世界の港湾取扱貨物量の30%以上を占めています。

三国は、北東アジアにおけるシームレスで環境にやさしい物流システムを構築し、物流の安全性と効率性のバランスの確保に向け、取り組んでいます。また、北東アジア物流情報サービスネットワーク(NEAL-NET)を通じて、今後、ASEANやEU域内をもカバーする効率的な物流サービスの提供が期待されています。

CONTAINER PORT TRAFFIC VOLUME IN COMPARISON



Source: World Bank Unit: TEU (20 foot Equivalent Units)

CONTAINER PORT TRAFFIC VOLUME

63,130,174 TEU



2000

226,176,552 TEU



2014

Source: World Bank Unit: TEU (20 foot Equivalent Units)

CJK FTA Plays a Central Role in the Various Mega-FTAs

The three countries deepened economic and trade cooperation for a long period, launching Trilateral Joint Research on CJK FTA in 2003-2009 as well as Joint Study for CJK FTA in 2010-2011.

These efforts led to the launching of CJK FTA Negotiation in November, 2012. Recently, in June, 2016, 10th Round of CJK FTA Negotiation(Chief Delegation) was held in Seoul, ROK.

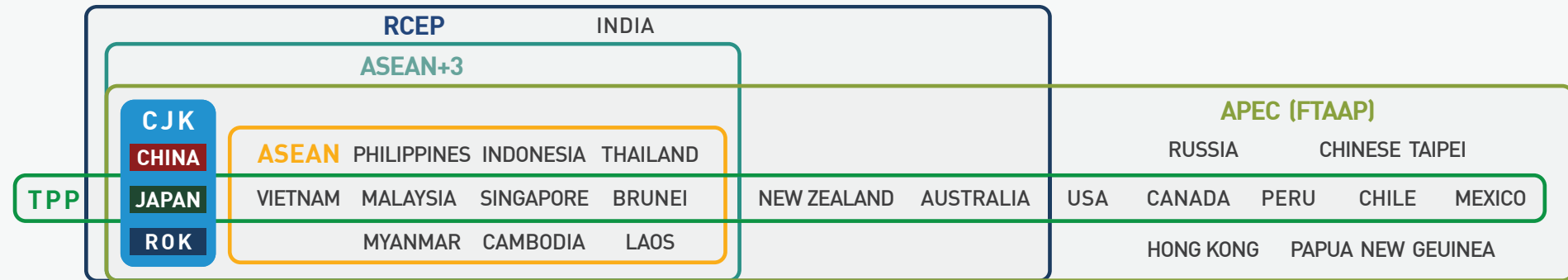
The three countries play a central role in the various mega-FTAs and CJK FTA will further accelerate regional economic and trade cooperation.

複数のメガFTAにおいて中心的役割を果たす日中韓FTA

日中韓は、三国間の経済・貿易分野の協力を長きにわたり推進させてきました。2003年から2009年に日中韓FTA民間研究、2010年から2011年に日中韓FTA産官学共同研究を行ってきました。

こうした努力を経て、2012年11月に日中韓FTA交渉開始が宣言され、至近では、2016年6月に第10回日中韓FTA交渉(首席交渉官会合)が韓国・ソウルで行われました。

また、日中韓は、複数のメガFTAにおいて中核的役割を担うこととなります。日中韓FTAを通じ、域内の経済・貿易分野の協力を更に加速させるでしょう。



76 CJK Companies Rank Among the Financial Times Global 500

76 CJK companies (China: 37, Japan: 35, ROK: 4) rank among the 500 companies ranked in the 2015 Financial Times Global 500. In total, these CJK companies account for \$412.1 billion in net income, \$4.7 trillion in market value and 8.4 million employment worldwide.

フィナンシャル・タイムズが発表した500大企業のうち76社が日中韓の企業

フィナンシャル・タイムズが発表した2015年の500大企業のうち、76社(日本:35、中国:37、韓国:4)が日中韓の企業でした。三国のこれらの企業は、合計約4121億ドルの純利益、4.7兆ドルの市場価値、そして840万人の雇用を生み出しています。



\$ 4.7 trillion
Market Value



\$ 412.1 billion
Net Income



8.4 million
Employment



76 CJK COMPANIES

CJK's Efforts Toward Sustainable Environment

China, Japan and ROK are facing various common environmental issues to maintain sustainable development and affirmed its importance in building a future of peace and prosperity. In this regard, from 2015 to 2019, CJK agreed to make concerted efforts to realize sustainable development by adopting 9 priority areas on environmental cooperation.

All three countries have been showing continuous efforts to transform into a green economy by increasing renewable energy capacity. Currently, domestic electricity generated from renewable energy such as solar, wind and hydro in CJK accounts for 32%(China), 25%(Japan) and 6%(ROK), respectively.

These efforts not only create an environmentally sustainable development but also posses great potential to improve the economies of the three countries.

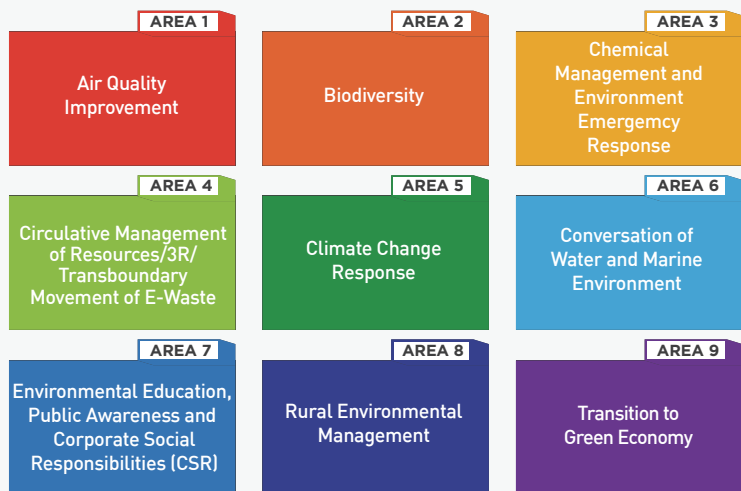
持続可能な環境のための日中韓の努力

日中韓は、多くの共通する環境問題に直面しており、将来の平和と繁栄に向けて、持続可能な開発の重要性を唱えてきました。三国は、2015年から2019年までに優先的に取り組むべき9つの協力分野を選定し、環境分野の協力の強化に取り組んでいます。

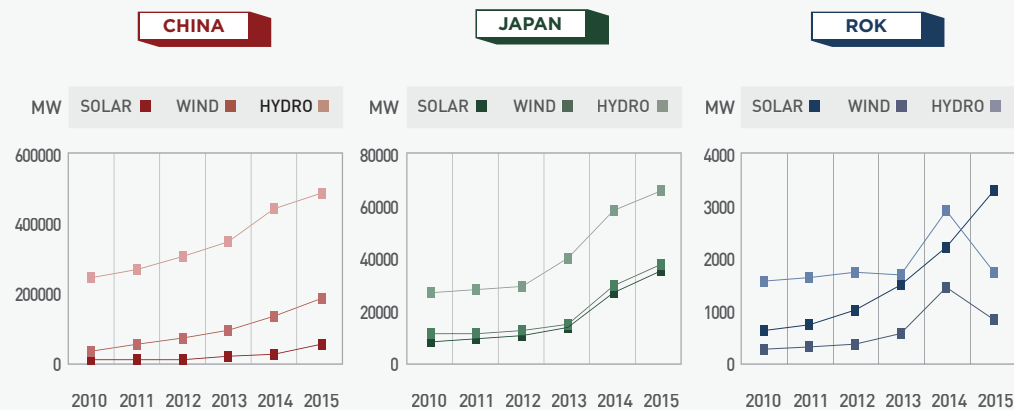
三国は、グリーン経済の実現を目指し、再生可能エネルギー発電量を持続的に拡大するための努力を行っています。現在、日中韓の太陽光、風力及び水力発電量は、各国国内の発電量の32%(中国)、25%(日本)、6%(韓国)を占めています。

こうした三国の努力は、持続可能な環境の実現につながるだけでなく、日中韓の経済発展に向けた大きな可能性につながっています。

TRIPARTITE JOINT ACTION PLAN (TJAP) ON ENVIRONMENTAL COOPERATION 2015 - 2019



RENEWABLE ENERGY CAPACITY



Source : Bloomberg New energy Fianace

Trilateral Cooperation to Deal with Aging Society

In comparison to other regions in the world, aging population in East Asia is growing at an unprecedented rate. Nevertheless, cooperation between CJK can help the three countries adequately respond to relevant social issues such as economic slowdown and pension systems.

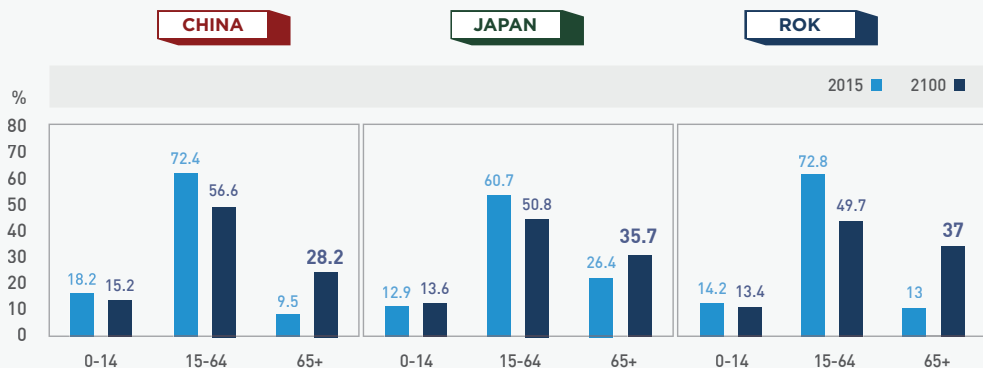
From 2010, the three countries have been managing the Tripartite Forum on Aging. During the 6th Forum in 2016, they continued their cooperation on enhancing the life quality of the elderly and developing an aging friendly industry.

高齢化社会への対策に向けた日中韓三国協力

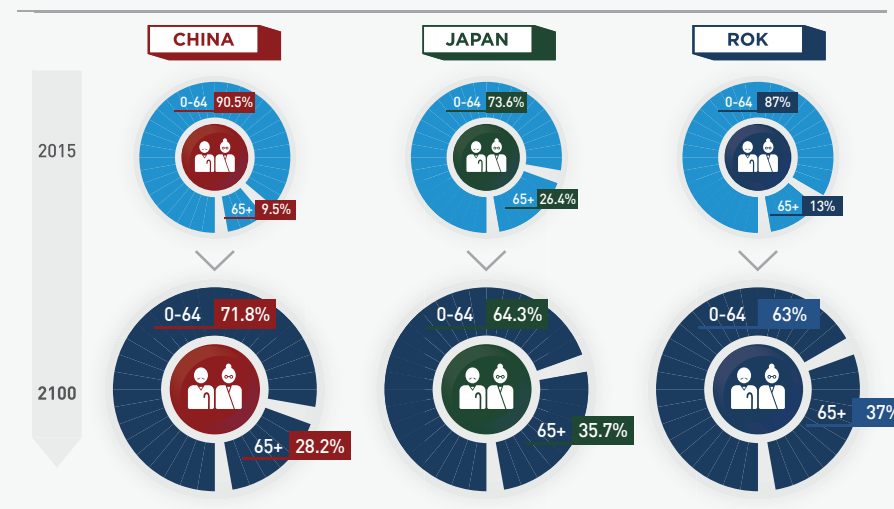
東アジア地域における高齢化のスピードは、他の地域に比べて極めて速いものとなっています。このような中で、三国が協力してこの問題に取り組むことは、経済成長の鈍化、年金制度などの高齢化に伴う社会問題に適切に対応することにつながるでしょう。

三国は、2010年から日中韓高齢化セミナーを開催しています。2016年に開催された第6回セミナーでは、高齢者の暮らしの質の向上や、高齢化社会に対応する産業の開発のための協力について話し合われました。

FUTURE POPULATION DISTRIBUTION BY AGE GROUP



Source : TCS Trilateral Statistics, p.31



Joint Efforts to Increase the Number of People-to-People Exchange to 30million by 2020

The 6th Trilateral Summit in 2015 emphasized the importance of people-to-people exchange in building trust among CJK people.

The three governments will make joint efforts to increase the number of people-to-people exchanges among CJK to 30 million until 2020 by promoting tourism exchanges and government-initiated programs such as the Visit East Asia Campaign.

Olympic Games in Pyeongchang 2018, Tokyo 2020 and Beijing 2022 are expected to further expand people-to-people exchange.

日中韓の相互訪問者数を2020年までに3000万人に増やす努力

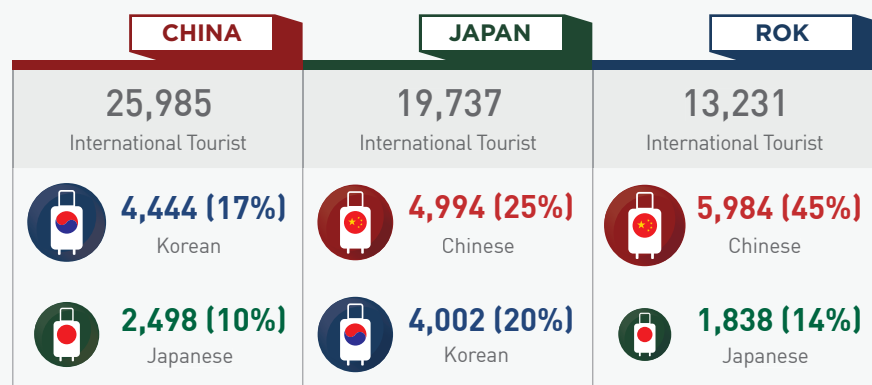
2015年に開催された第6回日中韓サミットでは、三国の人々の信頼醸成の取組の一環として人的交流の重要性が強調されました。

日中韓三政府は、三国の人的交流の促進に向けて、観光交流や、ビジット・イースト・アジア・キャンペーンなどの政府主導のプログラムを通じ、相互訪問者数を2020年までに3000万人に増やすよう努力しています。

また、2018年に平昌、2020年に東京、そして2022年に北京で開催されるオリンピック・パラリンピックにより、三国間の人的交流が一層拡大することが期待されています。

TOURIST ARRIVALS

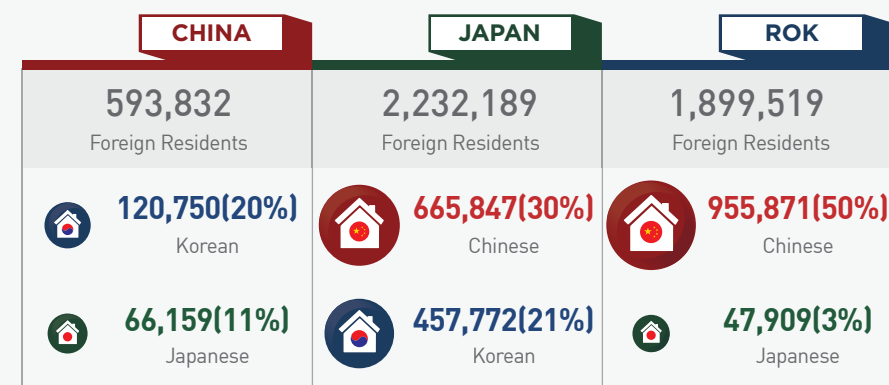
2015



Unit : Thousand Persons

RESIDENT FOREIGN NATIONALS

2015



Unit : Persons

*Note : the figures for china are from 2010 census, as the data is made available every ten years

Over 1000 CJK Students Completed the CJK CAMPUS Asia Program

Education exchange between CJK plays a significant role in promoting mutual understanding amongst the youth of the three countries.

CAMPUS Asia program, a government initiative involving the participation from consortia formed by CJK universities, has promoted education exchange in the region. In 2016, the program will be expanded to include 16 consortia.

日中韓キャンパスアジア・プログラムに1000名以上の日中韓の学生が参加

教育分野における日中韓三国協力は、三国の若者の相互理解の促進において重要な役割を果たしています。

三国の大学で構成されるコンソーシアムにより運営されるキャンパスアジア・プログラムは、政府主導の三国協力事業の一つとして、東アジアの教育協力の促進に大きく貢献しました。2016年には、16のコンソーシアムが同プログラムに参加する予定です。

FOREIGN STUDENTS IN CJK

2015

CHINA	JAPAN	ROK
397,635 Foreign Students	208,379 Foreign Students	84,329 Foreign Students
14,085(3.5%) Japanese Students	94,111(45.2%) Chinese Students	53,877(63.9%) Chinese Students
66,672(16.8%) Korean Students	15,279(7.3%) Korean Students	2,123(2.5%) Japanese Students

Unit : Persons Source: TCS (2016), Trilateral Statistics

KEY ESTABLISHMENTS OF CAMPUS ASIA PROGRAM

2016

16 Participating Consortia	Over 1000 Exchange Students	Summer School & Joint Research Projects
----------------------------	-----------------------------	---

CAMPUS Asia Consortia and Participating Universities

2015

CHINA	JAPAN	ROK
Fudan University	Kobe University	Korea University
Guangdong University of Foreign Studies	Ritsumeikan University	Dongseo University
Shanghai Jiao Tong University	Kyushu University	Pusan National University
Peking University	The University of Tokyo	Seoul National University (GSIS)
Peking University	Hitotsubashi University	Seoul National University (Business School)
Jilin University	Okayama University	Sungkyunkwan University
Renmin University, Tsinghua University, Shanghai Jiao Tong University	Nagoya University	Sungkyunkwan University, Seoul National University
Nanjing University, Shanghai Jiao Tong University	Nagoya University, Tohoku University	POSTECH, Seoul National University
Tsinghua University	Tokyo Institute of Technology	Korea Advanced Institute of Science and Technology (KAIST)
Tsinghua University	National Graduate Institute for Policy Studies (GRIPS)	KDI School of Public Policy and Management

Note: This is the list of universities participated for the pilot project in 2015

Source: ROK Ministry of Education

3 Cities from CJK Designated as East Asian Cultural Cities Every Year

Cultural cooperation holds great significance in a sense that it creates a social basis of the trilateral cooperation by strengthening mutual understanding and trust among the people of the three countries.

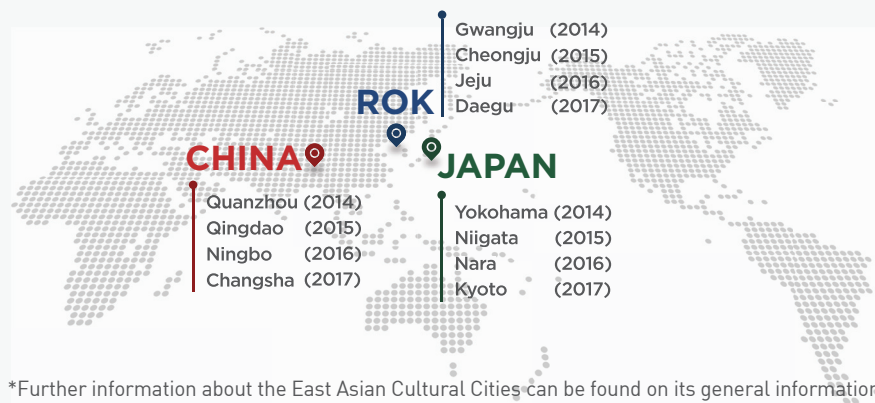
East Asian Cultural Cities is a major platform of trilateral cultural exchange and cooperation. It is an initiative agreed at the 4th Trilateral Culture Ministers' Meeting in 2012 with respect to cultural diversity, and since 2014, three cities are designated as East Asian Cultural Cities every year. They not only carry out a variety of events concerning their modern and traditional culture & arts as well as wide ranging life-style, but also engage in trilateral cultural exchanges that foster mutual understanding and friendship.

日中韓の3都市を東アジア文化都市に毎年選定

日中韓の文化協力は、三国国民の相互理解と信頼を深め、三国協力の社会的基盤を強化する上で大変重要です。

東アジア文化都市は、日中韓の文化交流及び協力の重要な基盤です。これは、文化的多様性の尊重の観点から、2012年の第4回日中韓文化大臣会合で合意された事業であり、2014年以降、毎年、日中韓の3つの都市が東アジア文化都市に選定されています。選定された3つの文化都市は、伝統的及び現代的な文化・芸術、生活文化に関連した多様なイベントを開催するとともに、三国間の相互理解と友好関係の強化に向けた文化交流を行っています。

LIST OF 2014-2016 EAST ASIAN CULTURAL CITIES



*Further information about the East Asian Cultural Cities can be found on its general information portal (www.tcs-asia.org/EACCA) compiled by the TCS

LOGO IMAGES OF 2014-2016 EAST ASIAN CULTURAL CITIES



The Establishment and Development of the Trilateral Cooperation Secretariat (TCS)

The Trilateral Cooperation Secretariat (TCS) is an intergovernmental organization established to contribute to the further promotion of cooperative relations among China, Japan and the ROK. Upon the joint agreement signed and ratified by the three governments, the TCS was inaugurated in Seoul, September 2011.

The TCS consists of a Consultative Board and four Departments, namely Political Affairs, Economic Affairs, Socio-Cultural Affairs and Management and Coordination. The Board, the executive decision-making body, is comprised of a Secretary-General and two Deputy Secretary-Generals, who are appointed by each country on a two-year rotational basis.

In the 'Joint Declaration for Peace and Cooperation in Northeast Asia' adopted at the 6th Summit in 2015, the leaders expressed support for the capacity-building of the TCS by its participation in all ministerial-level governmental mechanisms within the framework of trilateral cooperation.

日中韓三国協力事務局の設立と発展

日中韓三国協力事務局は、三国の協力関係の強化のために設立された政府間国際機関です。日中韓三政府が署名・批准した協定に基づき、2011年9月に韓国・ソウルに設立されました。

日中韓三国協力事務局は、協議理事会の下、政治部、経済部、社会・文化部、総務部の4つの部で構成されています。協議理事会は、事務局の最高意思決定機関で、各国から2年毎に持ち回りで任命される1人の事務局長と2人の事務局次長で構成されています。

2015年の第6回日中韓サミットで採択された「北東アジアにおける平和と協力のための共同宣言」において、3首脳は、日中韓三国協力事務局が三国協力の枠組みにおける全ての閣僚協議メカニズムへの参加により事務局の能力を構築することへの支持を表明しました。



KEY FUNCTIONS OF THE TCS

事務局の主要な機能

<p>Providing Support for the Trilateral Governmental Mechanisms 三国の政府間協議への支援</p>	<p>Exploring and Facilitating Cooperative Projects 協力事業の発掘・促進</p>	<p>Compiling Database and Conducting Research 研究及びデータベース構築</p>	<p>Communicating and Coordinating with Other International Organizations 他の国際機関との交流及び調整</p>
<p>-Trilateral Summit, ASEAN+3 Summit -Over 20 Ministers' Meetings -Over 60 Working-Level Governmental Meetings</p>	<p>Over 30 trilateral project initiatives and implementation</p>	<p>Over 60 publications in 30 kinds on important issues related to the trilateral cooperation</p>	<p>Networking with more than 15 international organizations</p>
<p>-日中韓サミット、ASEAN+3 首脳会議 -20 以上の閣僚級会議 -60 以上の実務者会議</p>	<p>30以上の協力関連プロジェクトの開発・実施</p>	<p>三国間協力の重要なテーマに関する30種類60冊以上の出版物の発行</p>	<p>15余りの国際機関とのネットワーク形成</p>

Pursuant to the Agreement on the Establishment of the Trilateral Cooperation Secretariat (TCS) signed by the governments of the People's Republic of China (China), Japan and the Republic of Korea (ROK) in December 2010, the TCS was established as an international organization in September 2011 in Seoul.

The TCS is mandated to promote cooperation and co-prosperity among the three countries. The primary mandate is to support the trilateral consultative mechanisms including providing reference to newly established mechanisms. We also aim to become the hub of the trilateral cooperation by organizing multiple projects and events. Additionally, we conduct researches, explore new initiatives and promote public understanding of the trilateral cooperation.

Published in August 2016

Address S-Tower 20th FL, 82 Saemunan-ro,
Jong-gu, Seoul, Korea 110-700

Phone +82-2-733-4700

Fax +82-2-733-2525

Website www.tcs-asia.org

Email tcs@tcs-asia.org

Publication design

Simple V Identity Design & Brand Consulting Company

Copyright © 2016 by Trilateral Cooperation Secretariat.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, without the prior permission of TCS.

The booklet will be available at the TCS website. For further inquiry, please contact the Department of Economic Affairs of the TCS. (economics@tcs-asia.org)

